

Partons à la découverte D'EQUIHEN-PLAGE

En voyage parmi les Stations du Boulonnais en Côte d'Opale



JEU DE PISTE



En voyage parmi les Stations du Boulonnais en Côte d'Opale



*Petite voyageuse,
petit voyageur,*

*Bonjour et Bienvenue ici à Equihen-Plage,
Le m'appelle Marine, et voici mon ami Pierre.*

*Nous vous présentons Plume, notre adorable petite
mouette. Elle adore le Boulonnais, et voler de plages
en plages...*

*Aujourd'hui, elle nous a menés jusqu'ici,
à Equihen-Plage !*

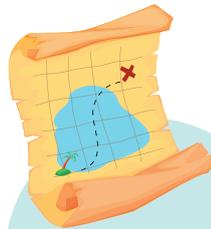
À ses côtés, nous serons tes guides durant ta balade...

AVANT DE COMMENCER :

Enfile de bonnes chaussures de marche...



munis-toi d'un crayon...



utilise le plan au milieu du livret...

et demande à un adulte de t'accompagner !



Ca y est, tu es prêt(e) ?
Alors c'est parti pour l'aventure !!! Allons-y !!



Marine connaît très bien Equihen-Plage, son père est né là-bas. Et dès qu'ils peuvent, ils partent à la pêche à la crevette ou faire de jolies balades. C'est durant ces moments que le père de Marine lui raconte toutes les histoires à connaître sur sa famille, leur passé de pêcheurs, et la vie qu'ils menaient à Equihen-Plage.



Moi, Pierre, j'ai beaucoup de questions à poser à Marine.
Et toi, es-tu aussi curieux(se) que moi ?



point n°1 sur la carte

Tu sors à l'instant du Point d'Information Touristique d'Equihen-Plage, et on vient de te remettre ce livret qui te permettra de découvrir les secrets que cache notre jolie station balnéaire...



Mais au fait, à quoi sert un Point d'Information Touristique ?

Le Rôle d'un Point d'Information Touristique se porte essentiellement sur l'Accueil et l'Information des visiteurs, sur les curiosités de l'environnement proche dans lequel il est localisé, mais aussi sur son territoire.

D'ailleurs, sais-tu dans quel territoire touristique se situe Equihen-Plage ?



Réponse : le _____

point n°2 sur la carte

Tu es maintenant sur la plage. Va toi aussi t'asseoir sur le sable, et lis ceci :

Dis-moi Marine, te souviens-tu de ce que ton père te racontait ? Depuis quand existe Equihen-plage ?



Oui, bien-sûr Pierre ! La commune d'Equihen-Plage existe depuis 1939 sous ce nom. À l'origine Equihen était un hameau qui faisait partie de la commune d'Outreau, et dont le Comte de Dammartin en avait les droits féodaux. Son histoire est liée à celle de la pêche, car jusqu'au début du 20ème siècle la ville était uniquement un petit port de pêche, mais aussi un port d'échouage.

Mais Marine, grâce à qui la commune a-t-elle pu être indépendante ?

Plusieurs personnes sont à l'origine de ce projet. C'est le 2 mars 1789 qu'un homme dont on ne connaît pas le nom, décida pour la première fois de demander à obtenir l'indépendance du hameau d'Equihen. Cette demande ne fut pas acceptée. Plusieurs autres furent elles aussi rejetées par la suite. C'est en 1931 que Monsieur Dupont, avec énormément de volonté, réussit à faire changer les choses. Il lui fallut alors 8 ans pour arriver à faire que le « hameau d'Equihen » se transforme en « commune d'Equihen-Plage ».

Que s'est-il passé à Equihen-Plage durant la seconde guerre mondiale ?

Durant la deuxième guerre mondiale une bonne partie du Boulonnais fut touchée par les bombardements. La ville d'Equihen-Plage a été presque entièrement rayée de la carte en juin 1944. Par la suite, la commune a dû se relever comme elle le pouvait après cette terrible guerre. À l'origine, la petite ville était constituée de petites rues pavées étroites, et surtout faite de maisons colorées. Avec les reconstructions de la guerre, la ville est devenue plus moderne. Tu pourras surtout te rendre compte de ce changement quand tu seras face à l'église de la ville.





Y a-t-il eu des personnes célèbres ou des artistes à Equihen-Plage ?

Bien évidemment Pierre. L'écrivain René Bazin dans son roman « Gingolph l'abandonné » dresse une description de la commune d'Equihen-Plage.

Il y a aussi de nombreux autres artistes et peintres comme : Gil Franco, Pierre de Palézieux, ou encore Augustin Louis J. Demizel. Mais le plus connu de tous reste le peintre Jean-Charles Cazin. Tu savais qu'un lycée du Boulonnais porte d'ailleurs son nom ?

Marine, une fois, en début d'année j'ai vu du monde défiler dans la rue, les personnes étaient toutes déguisées, sais-tu pourquoi ?

Tu ne connais pas le carnaval ?! C'est une véritable institution ici ! Le carnaval se passe sur plusieurs jours, il est constitué de plusieurs défilés, les gens sont en costume, il y a de la musique partout, tout le monde danse, c'est vraiment quelque chose à vivre. L'un des spectacles à ne surtout pas rater est la cérémonie de clôture, qui s'appelle « le brulaille » ce qui signifie « le brûlé ».

Dis m'en plus sur cette cérémonie...

Après les 3 jours de carnaval, tout le monde se regroupe sur la plage et dresse un énorme bûcher pour y brûler la marionnette du carnaval, qui change de nom tous les ans. Avec cette marionnette seront jetés tous les objets que les carnavalesques trouveront sur leur chemin. Par la suite, tout le monde danse en cercle autour du feu et parfois se met à genoux pour rendre hommage au Roi du Carnaval. La tradition veut aussi que les personnes fêtant cet événement soient vêtues d'un habit de mousquetaire pour rappeler la création de la cité marine par les Espagnols. De plus, durant toute cette cérémonie, les mousquetaires se déplacent en bande et se plantent devant la mer, comme pour l'adorer ou la défier.



Regarde Marine, c'est quoi cette ville au loin ?

Il s'agit d'Hardelot, l'une des autres stations du Boulonnais.

Si tu le souhaites après ta découverte d'Equihen-Plage tu pourras y aller à pied en faisant attention aux horaires des marées.



Quels sont les horaires de marées d'aujourd'hui ?

Dirige-toi vers le Point d'Information Touristique pour te renseigner, sinon demande à un adulte de regarder sur internet. Remplis le texte suivant :

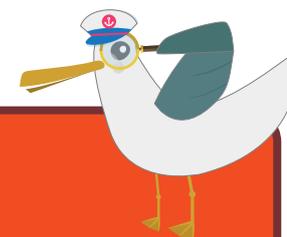
Aujourd'hui nous sommes le __/__/20__.

La marée est haute à __ heures __.

La marée est basse à __ heures __.

Il est actuellement __ heures __.

La marée : monte descend



Le savais-tu ?

Les marées montent et descendent toutes les 6 heures, il y aura donc 2 marées hautes, et 2 marées basses par jour. Ce phénomène n'existe pas partout. Par exemple en mer Méditerranée : car il n'y a pas assez d'espace pour que l'eau puisse se déplacer.



Pierre adore se promener, et découvrir les éléments naturels sur le sable...

Et toi ? Sauras-tu deviner leur nom ? **Relie les photos au nom correspondant.**

Des couteaux



Des os de seiche



Des algues



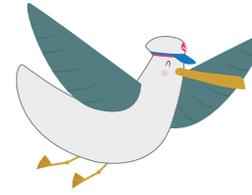
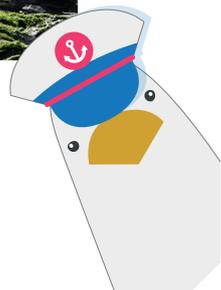
Des coquillages



Des oeufs de raie



Du bois flotté



Maintenant, en regardant autour de toi et en demandant de l'aide aux personnes présentes avec toi.

Devine le nom des activités sportives praticables sur la plage, en mer et dans les airs ci-dessous :

Le c _ _ _ à v _ _ _ _

La p _ _ _ _ _ à v _ _ _ _



L' _ _ _ _ - d _ _ _ _

Le p _ _ _ _ _ _ _

Le c _ _ _ - v _ _ _ _ _



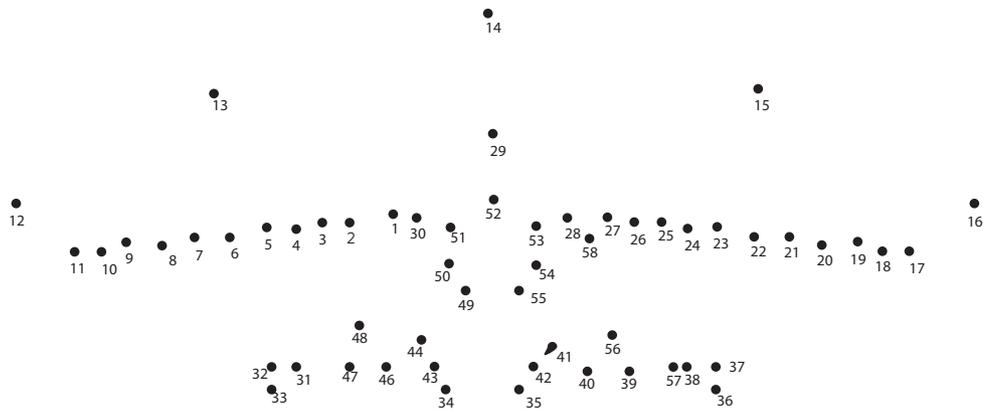
Le b _ _ _ b _ _ _ _

Le l _ _ _ _ - c _ _ _ _





Mais dis-moi Marine, c'est quoi une aile-delta ???



Regarde Pierre, c'est ça ! C'est aussi plus connu sous le nom de deltaplane. C'est étrange on dirait de gros oiseaux. Et toi souhaiterais-tu en pratiquer ?



Les Oeufs de Raie

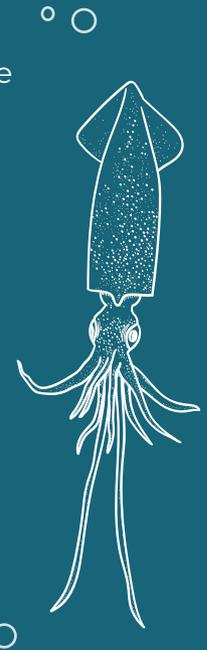
Alors, tu les as vues, ces formes noires rectangulaires avec une antenne sur chaque coin ? Hé oui, ce sont des œufs de raies, qu'on retrouve souvent au milieu des algues séchées.

Les raies, ces requins aplatis, pondent leurs œufs au fond de la mer. Elles en pondent de 40 à 150 par an selon l'espèce (600 espèces existent dans le monde, et environ 50 en Europe). Quand le bébé raie est prêt à sortir après plusieurs mois, il casse la capsule pour se libérer. Cet œuf vide se retrouve sur les plages quand il est rejeté par la mer...

l'Os de Seiche

Appelé également **Sépion**, c'est une structure interne dure et cassante présente chez les seiches. Il s'agit d'une coquille poreuse, l'animal règle sa flottabilité en y comprimant plus ou moins les gaz qu'elle renferme. Son siphon est sur la face ventrale de la coquille.

Tu peux les ramasser pour les donner aux oiseaux. Cela leur apportera du calcium et les oligo-éléments dont ils ont besoin. L'os de seiche résistant à la chaleur et étant facile à graver, on en fait aussi de petites sculptures ou des moules destinés à fondre des bijoux métalliques.



Hélas, **il n'y a pas que des éléments naturels**, il y a aussi des déchets tels que des bouteilles en plastique, mégots de cigarettes, des filets de pêche, des cartons, des ordures plastiques etc...



Tout cela enlaidit considérablement nos plages !



Pour lutter contre cette pollution, la municipalité a donc mis en place des bacs à marée. Ce sont comme des grosses poubelles qui te permettent de déposer les déchets ramassés sur la plage.



Attention ! N'y dépose pas d'algues, de bois flotté ou tout autre composant des laines de mer ! Celles-ci font partie de l'écosystème de la plage.

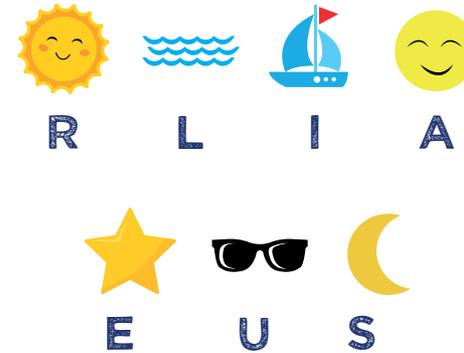
Tu les trouveras au site de la Crevasse et à côté du Poste de Secours. Alors ?! As-tu bien observé la mer ?



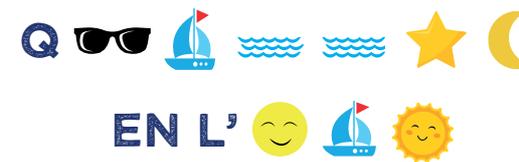
point n°3 sur la carte



Te voici face au point numéro 3 de la carte. **Peux-tu me donner le nom de ces drôles d'habitations ?** Pour le savoir, décode les symboles selon le code suivant :



Ce sont des



EN L' smiley face sailboat sun

Q _____ EN L' _____

Place-toi en face du Camping de la Falaise, et observe ces drôles de petites maisons. L'histoire des Quilles en l'air **remonte au XX^e siècle**. À l'époque les villageois vivaient encore principalement de la pêche.

Equihen-plage était d'ailleurs considéré comme un port « d'échouage », c'est à dire que des **bateaux de types Harenguiers ou Flobarts s'échouaient alors régulièrement sur la plage** en fonction de la marée. Les habitants les plus démunis apportaient alors les barques jusque dans les hauteurs surplombants la plage, **les retournaient et y ajoutent du goudron pour les isoler**.

Ces petites maisons avaient alors deux utilités : soit elles servaient d'abri pour entreposer du matériel et effectuer des travaux, soit elles servaient d'habitation pour les plus démunis.

Ce quartier était constitué d'une vingtaine de ses habitations et a malheureusement disparu en 1944 à cause des bombardements. Aujourd'hui les Quilles en l'air sont de retour, mais pour une toute autre utilité : ce sont maintenant des habitations touristiques. Tu peux tout de même en observer une plus ancienne sur la droite du camping. Ce projet des Quilles en l'air d'Equihen-Plage a d'ailleurs reçu un prix spécial au rassemblement de Brest en 1996.



As-tu bien compris ?
Alors réponds à nos questions !



Combien y a-t-il de quilles en l'air ?

- 5 26 12 8

De quoi est constitué le sable ?

- de farine teintée de copeaux de bois
 de poussières d'étoiles de roches et de coquillages décomposés

Qu'a mis en place la municipalité pour lutter contre la pollution des plages ?

- des drones ramasseurs d'ordures interdire les gens sur la plage
 des bacs à marée

Comme expliqué plus haut, les bateaux de types Harenguiers et Flobarts s'échouaient sur cette plage. Dans les 4 photos suivantes, saurais-tu reconnaître ces deux sortes de bateaux ?



point n°4 sur la carte



Attention, le parc des Hures **est un peu en dehors du centre d'Equihen-Plage**. Pour t'y rendre, tu peux y aller à pied, en voiture ou utiliser un vélo. Tu peux également t'y rendre une fois que tu auras fini le jeu de piste car cette étape n'est pas obligatoire.

C'est un endroit qui te permettra surtout de te détendre tranquillement autour du lac et de profiter d'un moment avec ta famille, ou alors de t'amuser avec les nombreuses activités qui se trouvent là-bas.



*Pierre, Pierre !!!
Viens faire du toboggan avec moi !*

*D'accord Marine.
Et ensuite nous
irons nous reposer autour du lac avec
le bruit de l'eau. Regarde comme c'est
beau !*

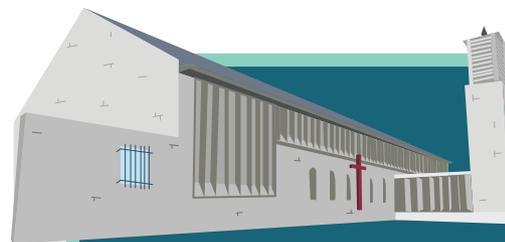


point n°5 sur la carte



*Marine, dis-moi, quel est le nom
de cette église ?*

*Il s'agit de l'église
Saint Pierre. Comme toi d'ailleurs,
c'est marrant non ?!*



Comme Marine l'a expliqué dans le début de ce jeu de piste, en juin 1944 la commune d'Equihen-Plage fut quasiment rayée de la carte de France à la suite aux bombardements des alliés. L'église construite de 1854 à 1856 par l'architecte Debayser a malheureusement aussi été détruite durant cette période. Une nouvelle église fut donc reconstruite à partir de 1954 dans un style moderne. La fin de ce chantier prit fin en 1959, soit au bout de 3 ans de travaux.



Voici l'église d'Equihen-Plage de l'époque.

Pssst, tu peux d'ailleurs observer certaines peintures des artistes cités plus tôt à l'intérieur de la mairie et de la nouvelle église.

Tu as bien tout retenu ?
Dans ce cas-là, réponds
à nos questions !



**En quelle année a eu lieu
le bombardement ?**

- 1914 1943
 1720 1944

**Quel est le matériel principal
utilisé à la construction de l'église ?**

- carton pierre
 vitrail tuile

**Comment se nomme le gros bloc de béton gris qu'on peut
retrouver un peu partout dans le Boulonnais ? Pour le
savoir découvre le code suivant !**

Ce code secret est basé sur l'alphabet. Fais appel à tes talents
d'observateur/observatrice en examinant toutes les cases
notées ci-dessous :

Q	S	D	F	G	H	J	K	L	M	W	X	C	V	B	N	A	Z	E	R	T	Y	U	I	O	P
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

Le code secret : TV SXBDWKQTE

Réponse : _ _ _ _ _ .

Ce sont des ouvrages militaires
en béton ayant pour but de
défendre un point important.
L'origine de ce mot est allemand.



point n°6 sur la carte



Attention cette crique n'est accessible qu'à
marée basse. **Reprends le jeu page 10 de ce
livret et consulte de nouveau les horaires
de marées** pour aller te balader à cet endroit.

Après avoir descendu **les 150 marches** qui t'en
séparent, te voici arrivé(e) à l'avant dernier
point de ce jeu de piste.

Cette petite crique nichée dans le coeur de
la falaise est un endroit **particulièrement
sauvage**.



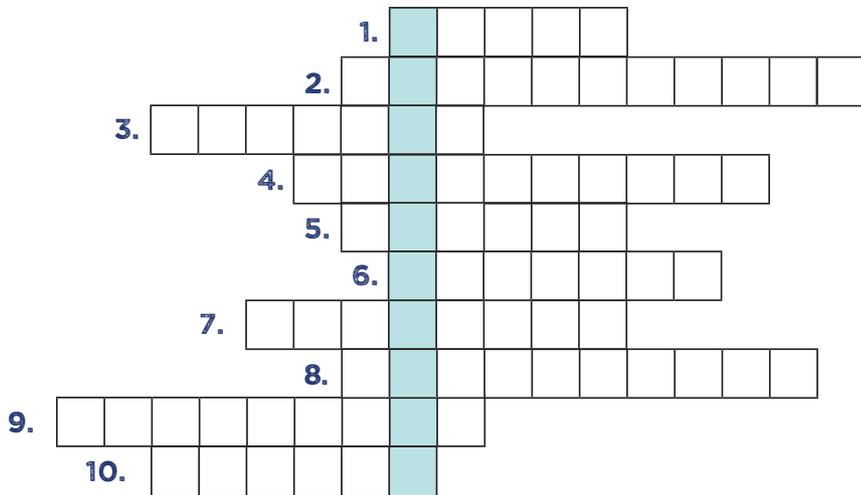
Sur cette plage cachée, tu peux t'amuser avec le sable, aller
te baigner, ou encore t'adonner **à l'un des passe-temps
les plus appréciés dans le Boulonnais : la pêche à pied**.
Moules, bigorneaux, crabes, ou encore crevettes grises,
et autres coquillages, seront au rendez-vous de cette
cueillette.

Attention, la pêche est règlementée ! Si tu veux des
précisions renseigne-toi auprès des Bureaux d'Information
Touristique ou la Direction Départementale des Territoires
et de la Mer (*Téléphone : 03 61 31 33 00*)



1. Nom de l'écrivain qui décrit la ville dans l'un de ses romans : René « ...?... ».
2. La première étape de ce jeu se trouve au Point d'Information « .?... ».
3. Les os de seiche apportent aux oiseaux des oligo-éléments et du « ...?... ».
4. L'autre nom du deltaplane est l' « ...?... ».
5. Sur la page tu peux pêcher des crevettes, mais aussi des « ...?... ».
6. L'autre crique à laquelle tu peux accéder après celle de la crevasse est la crique de « ...?... ».
7. L'une des festivités les plus traditionnelles de la ville est le « ...?... ».
8. Pour créer les quilles en l'air, les habitants se servaient des coques des Flobarts ou des « ...?... ».
9. Le comte qui détenait tous les droits sur la commune d'Outreau à l'époque est le comte de « ...?... ».
10. Le phénomène qui se produit sur les mers et océans s'appelle : le phénomène des « ...?... ».

Le tout forme le _ _ _ _ _ .

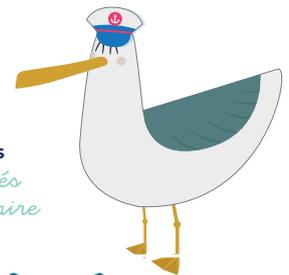


Tu en sais désormais un peu plus sur Equihen-Plage.
Ici une multitude d'activités s'offrent à toi ...

Tu veux des idées ?

Regarde ! Plume s'est posée sur le bateau des activités ...

▲
Courir
 s u r
 la plage
crier face
au vent **pêcher**
 des crevettes
cueillir des moules
FAIRE DES CHÂTEAUX
DE SABLE partir en
 randonnée *profiter du*
parc des Plumes regarder
 la mer monter et descendre
 t'informer sur l'Histoire d'Equihen-
 Plage **EXPLORER LES ENDROITS**
SAUVAGES *dessiner les paysages*
en l'air profiter de sa famille *admirer les quilles*
MANGER DE BONNES GLACES Respirer
 l'air s'adonner aux sports nautiques se faire des
 super souvenirs avec sa famille *faire des activités*
manuelles **FAIRE DU VÉLO À TRAVERS LA VILLE** *faire*



la course sur le sable avec ses amis **PARTIR À LA DÉCOUVERTE**
DES AUTRES STATIONS DU BOULONNAIS REGARDER LES MOUETTES
VOLER SE Baigner dans la mer jouer à l'aventurier *rire avec*
les copains **jouer au ballon sur le sable et dans la mer ...**

LES RÉPONSES

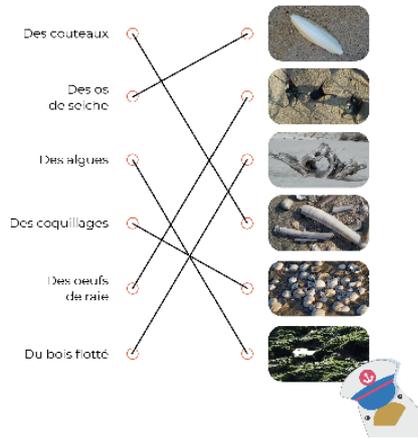
Page 6 - Point n 1 :

Le Boulonnais. (boule – haut- nez).

Page 9 -Point n 2 :

Les marées changent tous les jours, consulte les horaires de marées disponibles au poste de secours ou au Point d'Information Touristique.

Page 10 - Point n 2 :

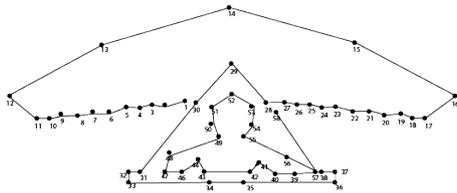


Page 11 – Point n 2 :

le char à voile - la planche à voile - l'aile delta - le parapente - le cerf- volant – le body board – le longe côte.

Page 12 - Point n 2 :

dessin du delta plane.



Page 15 - Point n 3 :

Il s'agit des quilles en l'air.

Page 17 - Point n 3 :

Combien y a-t-il de quilles en l'air ? 8.

De quoi est constitué le sable ? De roches et de coquillages décomposés. Saurais-tu reconnaître les Flobarts et les Harenguiers? B et D.

Page 20 - Point n 5 : En quelle année ont eu lieu les bombardements ? 1944.

Quel est le matériel principal utilisé à la construction de l'église ? La pierre.

Comment s'appellent le gros bloc de béton que l'on peut voir ? Un blockhaus.

Page 22 - Point n 6 :

J'n'ay pon l'air d'in impératrice

-> **Je n'ai pas l'air d'une impératrice**

Com em'v'la déguenillée

-> **De la misère dont je suis habillée**

Ché bin sûr pon par avarice

-> **Ce n'est bien sûr pas par avarice**

Si je'n'su pon miu habillée

-> **Si je ne suis pas mieux habillée**

J'ay 5 éfants à intret'nir

-> **J'ai 5 enfants à entretenir**

A habiller et à nourrir

-> **À habiller et à nourrir**

Et avec cha in homme qui s'saoul

-> **Et avec ça un homme qui se saoule**

Cha fait qu'pour cha qué j'vins des moules

-> **C'est bien pour ça que je vends des moules**

Tous les jours au matin

-> **Tous les jours au matin**

J'pars avec el'panier plein

-> **Je pars avec le panier plein**

Faut pon qu'cha vous étonne

-> **Il ne faut pas que cela vous étonne**

J'in vins jusqu'à Boulogne

-> **J'en vends jusqu'à Boulogne**

Epi din chaque quartier

-> **Et dans chaque quartier**

On peut m'intindre crier

-> **On peut m'entendre crier**

Voilà l'marchande qu'al vind

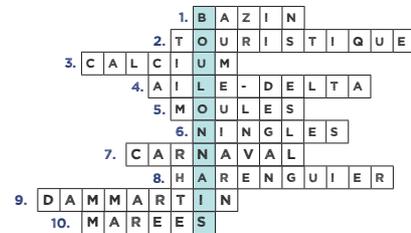
-> **Voilà la marchande qui vend**

Des moules d'Equihen

-> **Des moules d'Equihen.**

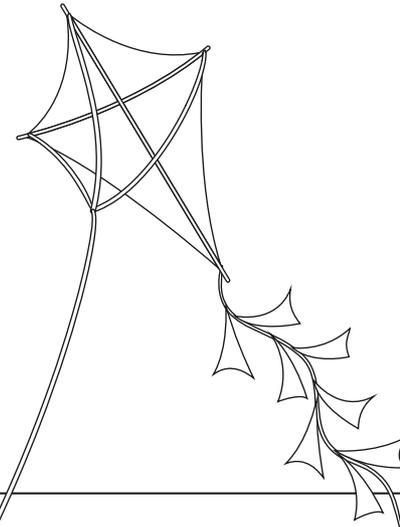
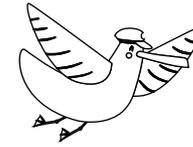
Page 23 – Point n 7 : Le Portel.

Page 24 :



COLORIAGE

Si tu as besoin, va te renseigner avec tes parents au Point d'Information Touristique, tu y trouveras toutes les précisions que tu souhaites !



Oh ! Plume s'envole déjà.. elle est sûrement partie profiter du grand air d'une des stations du Boulonnais...
Le Portel ? Boulogne-sur-Mer ? Wimereux ? Hardelot ?
Pars vite la retrouver...
Mais surtout n'oublie pas de revenir bientôt à Equihen-Plage !!!



L'Évasion au coeur du Boulonnais



OFFICE DE TOURISME DU BOULONNAIS CÔTE D'OPALE - BUREAUX D'INFORMATION TOURISTIQUE

BOULOGNE-SUR-MER

30 Rue de la Lampe
62200 Boulogne-sur-Mer
Tél : +33 (0)3 21 10 88 10
accueil.boulogne@tourisme-boulonnais.fr

LE PORTEL

13 Place Poincaré
62480 Le Portel
Tél : +33 (0)3 21 31 45 93
accueil.leportel-equihenplage@tourisme-boulonnais.fr

NEUFCHÂTEL-HARDELLOT

476 Avenue François 1er
62152 Neufchâtel-Hardelot
Tél : +33 (0)3 21 83 51 02
accueil.hardelot@tourisme-boulonnais.fr

WIMEREUX

Quai Giard
62930 Wimereux
Tél : +33 (0)3 21 83 27 17
accueil.wimereux@tourisme-boulonnais.fr

EQUIHEN-PLAGE

Place Albert Bécard
62224 Equihen-Plage
+33 (0)3 21 99 05 43
accueil.leportel-equihenplage@tourisme-boulonnais.fr
[Point d'Information Touristique](#)
(ouverture en juillet/août)
Rue Charles Cazin (face au Camping de la Falaise)

www.boulonnaisautop.com
[#autopcotedopale](https://twitter.com/autopcotedopale)

